

## ***EUROPASS ET NOS UNIVERSITES***

---

**Hédia Mhiri Sellami,**

Maître-assistante en informatique

[hedia.mhiri@isg.rnu.fr](mailto:hedia.mhiri@isg.rnu.fr) , 216 71 588514

### **Adresse professionnelle**

Institut Supérieur de Gestion de Tunis ★ 40, rue de la liberté. Bouchoucha. Le Bardo ★ Tunis.

**Résumé** : Plusieurs projets européens, dont Europass, utilisent l'ePortfolio pour favoriser la mobilité des apprenants et harmoniser les spécifications des compétences. Aussi proposons-nous de présenter le concept d'ePortfolio ainsi qu'une stratégie pour son utilisation dans nos universités.

**Summary** : Europass is one of many european projects using the ePortfolio to encourage a mobility experience in european countries. This paper presents the concept of ePortfolio and proposes to introduce it in our universities.

**Mots clés** : Europass, ePortfolio, travail, module.

# Europass et nos universités

Plusieurs projets européens, dont Europass, utilisent l'ePortfolio pour favoriser la mobilité des apprenants et harmoniser les spécifications des compétences. Aussi proposons-nous de présenter le concept d'ePortfolio ainsi qu'une stratégie pour son utilisation dans nos universités.

## 1 – LA TRANSPARENCE DES COMPETENCES ET EUROPASS

Depuis 1990, le principe de "transparence" s'impose en Europe pour permettre la compréhension des qualifications et des compétences d'une personne par un organisme de formation ou par un employeur d'un autre pays. Ainsi il y a eu l'adoption de plusieurs dispositifs comme par exemple le consortium Europortfolio, l'eportfolio Juvenes mobiles et la décision Europass. Europass est présenté comme le passeport pour étudier, se former et travailler en Europe ; c'est en fait le cadre unique européen favorisant la transparence des qualifications et des compétences. Il vise à faciliter l'emploi et la mobilité des citoyens à travers l'Europe en les aidant à présenter dans la transparence leurs qualifications et leurs compétences. Il se compose de cinq documents, élaborés au niveau européen: le Curriculum vitae européen, l'Europass mobilité, le Supplément descriptif du certificat, le Supplément au diplôme et le Passeport de langues qui fait partie du portfolio européen des langues. Ces différents dispositifs se basent essentiellement sur l'utilisation du concept d'ePortfolio dans les établissements d'enseignement européens. Nous présentons donc ce concept et proposons de l'introduire dans nos établissements pour offrir à nos étudiants des chances similaires à celles de leurs collègues européens.

## 2 – LE CONCEPT D'EPORTFOLIO

L'ePortfolio peut être défini comme étant une collection réfléchie des travaux d'un apprenant pour illustrer ses efforts, ses progrès et ses réalisations. Cette collection doit indiquer :

- la participation de l'apprenant dans la sélection de ses œuvres

- les critères de sélection des travaux
- les critères d'évaluation des travaux
- les réflexions de l'apprenant sur ses travaux

L'ePortfolio est généralement structuré en trois parties ou sous-ePortfolio:

- le sous-ePortfolio d'apprentissage où l'apprenant dépose les travaux qu'il a réalisés relativement à une compétence proposée.
- le sous-ePortfolio de présentation où l'apprenant dépose ses meilleures réalisations.
- le sous-ePortfolio d'évaluation où l'enseignant porte ses évaluations sur les travaux de l'apprenant.

## 3 – L'EPORTFOLIO ET NOS ENSEIGNEMENTS

Si l'ePortfolio a intégré l'environnement d'enseignement depuis une vingtaine d'année en Amérique du nord, il ne l'est que depuis une dizaine d'années sur la rive nord de la méditerranée et uniquement depuis trois ans sur sa rive sud et ce par quelques discrètes expériences. Pour minimiser l'écart qui nous sépare de ces deux continents dans ce domaine nous pensons qu'il est nécessaire d'introduire l'utilisation de l'ePortfolio dans nos enseignements. Aussi proposons-nous de considérer un organisme rattaché au ministère d'enseignement supérieur; que nous appelons ePort\_center; dont une des missions est d'associer un ePortfolio à chaque étudiant depuis sa première inscription universitaire. Son ePortfolio le suivra tout au long de sa quête du savoir. Cet ePort\_center doit être connecté à toutes les institutions d'enseignement et correspondre à un regroupement d'équipements informatiques et de compétences humaines; des webmasters. Pour assurer l'authenticité et la sécurité du contenu de chaque ePortfolio, l'ePort\_center doit aussi gérer leurs accès en attribuant des mots de passes et des privilèges temporels aux enseignants et aux étudiants. Par exemple durant le déroulement d'un module, l'enseignant responsable doit avoir le droit d'intervenir dans l'ePortfolio de ses étudiants pour demander un travail à réaliser en

indiquant, sa date de dépôt, ses critères d'évaluation, des commentaires sur les différentes versions déposées par ses étudiants, ... Lorsque le délai de dépôt arrive à terme, tout étudiant ne doit plus avoir la possibilité d'apporter des modifications à son travail soumis et l'enseignant ne doit avoir que le droit de porter une évaluation finale sur les différentes soumissions. Cette gestion temporelle des droits d'accès nécessite une étroite collaboration entre les webmasters de l'ePort\_center et les responsables administratifs et pédagogiques de chaque institution. Ce centre a aussi pour mission de fédérer les institutions à un ou plusieurs modèles d'ePortfolio compatibles et interopérables pour garantir la continuité dans l'exploitation de son contenu lors d'un changement de niveau ou d'établissement. Ainsi il est nécessaire de déterminer le contenu de l'ePortfolio en se basant sur des standards comme par exemple les spécifications internationales propres aux portfolios numériques, nommées IMS ePortfolio. Il est aussi nécessaire de viser une compatibilité avec les initiatives actuelles aussi bien européennes que nord-américaines car même si elles affirment leur compatibilité avec ce standard, elles restent spécifiques sur bien des parties. La structure de notre ePortfolio doit donc émaner de l'étude de nos spécificités, des standards et des environnements avec lesquels il peut avoir à échanger des informations et ce pour que nos étudiants puissent l'exploiter aussi bien pour poursuivre leurs études à un niveau national, international ou même pour postuler à un travail. La période actuelle est certes propice à l'introduction d'un tel concept dans nos universités à cause de la tendance de standardisation des cursus associée à la réforme LMD. L'existence d'un lot de matières en commun entre différents cursus peut contribuer à spécifier par exemple la structure du sous-ePortfolio de présentation ou d'évaluation.

#### 4 – CONCLUSION

De nombreux projets européens visent à encourager la mobilité des compétences et ce en offrant une sorte de référentiel des compétences. Aussi proposons-nous d'offrir à nos étudiants des chances presque similaires à leurs collègues européens en adoptant le concept d'ePortfolio dans nos institutions.

Certes le délai est court puisque d'ici 2010 chaque européen aura son propre ePortfolio mais l'environnement actuel se prête à ce projet à cause de la réforme LMD qui en cours. Aussi un projet de gestion centralisée des ePortfolio de nos étudiants pourra-t-il faciliter la gestion et l'harmonisation d'un tel outil dans nos institutions universitaires.

#### BIBLIOGRAPHIE

- Belair, L-M. (2002). L'apport du portfolio dans l'évaluation des compétences, Questions vives : évaluation et formation. Les sciences de l'éducation en question, 1(1), 17-37.
- Eduportfolio. (2007). Récupéré le 31 Aout 2007 de <http://edu-portfolio.com>
- Eife-l. (2007). Plugfest. Récupéré le 31 Aout 2007 de <http://www.eife-l.org/publications/eifeglossary/plugfest>
- Europass. (2007). Récupéré le 31 Aout 2007 de <http://europass.cedefop.europa.eu/europass>
- IMS. (2007). Récupéré le 31 Aout 2007 de [http://www.imsglobal.org/ep/epv1p0/imsep\\_infov1p0.html](http://www.imsglobal.org/ep/epv1p0/imsep_infov1p0.html)
- Jafari, A., KAUFMAN, C. (2006). *Handbook of Research on ePortfolios*. Information Science Reference.
- Nwea. (2007). Northwest Evaluation Association Récupéré le 31 Aout 2007 de <http://www.nwea.org>